

ศัพท์อัลกุรอาน

ซูเราะฮ์

อัลอิกလာศ

อัลฟาลัก

และ

อันนาศ

อิบรอฮีม อาแล

คำนำ

ศัพทอักษรรอาน ชูเราะฮ์ อัลอิกลาศ ชูเราะฮ์อัลฟาลัก และชูเราะฮ์อันนาส ฉบับนี้เป็นหนังสือศัพทอักษรรอานเล่มที่ 2 ต่อเนื่องจากชุดแรกคือศัพทอักษรรอานชูเราะฮ์ อัลฟาติหะฮ์

หวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือเล่มเล็กนี้จะเป็นประโยชน์สำหรับทุกท่านที่สนใจศึกษาอักษรรอานอินชาอัลลอฮ์

อิบรอฮีม อาแล

29-11-2010

ซูเราะฮ์ 112: อัลอิกลาศ (บริสุทธิ์)

قُلْ	จงกล่าวเถิด
هُوَ	พระองค์ (คือ)
اللَّهُ	อัลลอฮ์
أَحَدٌ	(ผู้ทรง) เอกะ/หนึ่งเดียว
اللَّهُ	อัลลอฮ์
الصَّمَدُ	(ทรง) นิรันดร์/สมบูรณ์/ทรงเป็นที่พึ่ง ของทั้งมวล/(พระองค์เป็น)หนึ่งเดียวที่ ไม่ต้องพึ่งผู้ใดทั้งสิ้น แต่ทั้งหมดต่าง ต้องพึ่งพระองค์
لَمْ	ไม่เคย/ไม่
يَلِدْ	ประสูติ/ให้กำเนิด
وَلَمْ	และไม่เคย/ไม่
يُولَدْ	ถูกประสูติ/ถูกให้กำเนิด

وَلَمْ	และไม่เคย/ไม่
يَكُنْ	มี/เป็น/อยู่/คือ
لَهُ	สำหรับพระองค์
كُفُوًا	(ผู้ที่) เสมอ/เหมือน/เทียบเท่า
أَحَدٌ	(แม้แต่) หนึ่งเดียว/ผู้เดียว

ซูเราะฮฺ 113: อัลฟาลัก (รຸ່ງອຣຸນ)

قُلْ	ຈົກລ່າວເດີດ
أَعُوذُ	ນັ້ນຂອກວາມຊຶ້ມກອງ
بِرَبِّ	ຕໍ່ພຣະຜູ້ອຸປາລ
الْفَلَقِ	(ແຫ່ງ) ຮຸ່ງອຣຸນ
مِنْ	ຈາກ
شَرِّ	ກວາມຂ້າວຮ້າຍ
مَا	(ຂອງ) ສິ່ງທີ່
خَلَقَ	ພຣະອົງຕັ້ງສ້າງ
وَ	ແລະ
مِنْ	ຈາກ
شَرِّ	ກວາມຂ້າວຮ້າຍ
غَاسِقٍ	(ຂອງ) ກວາມມືດ
إِذَا	ເມື່ອ

وَقَبْ	มันแผ่คลุม/มา
وَ	และ (ฉันขอความคุ้มครอง)
مِنْ	จาก
شَرٍّ	ความชั่วร้าย
النَّفَّاثَاتِ	(ของ) บรรดา (แม่มด/หมอผี/นักไสย ศาสตร์) ผู้เสกเป่า
فِي	ใน
الْعُقَدِ	ปมเงื่อน
وَ	และ (ฉันขอความคุ้มครอง)
مِنْ	จาก
شَرٍّ	ความชั่วร้าย
حَاسِدٍ	(ของ) ผู้อิจฉา
إِذَا	เมื่อ
حَسَدَ	(เขาหรือเธอ) อิจฉา

ซูเราะฮ์ 114: อันนาส (มนุษย์ชาติ)

قُلْ	จงกล่าวเถิด
أَعُوذُ	ฉันขอความคุ้มครอง
بِرَبِّ	ต่อพระผู้อภิบาล
النَّاسِ	(แห่ง) มนุษยชาติ
مَلِكِ	ราชัน/เจ้าของ
النَّاسِ	มนุษย์ชาติ
إِلَهِ	พระผู้เป็นเจ้า
النَّاسِ	(แห่ง) มนุษยชาติ
مِنْ	(ให้พ้น) จาก
شَرِّ	ความชั่วร้าย
الْوَسْوَاسِ	(แห่ง) การกระซิบกระซาบ

الْخَنَاسِ	(ของ) ผู้หลอกล่อ/ผู้ที่แอบซ่อน/ผู้ที่ ผลุบๆ โผล่ๆ
الَّذِي	บรรดา
يُوسُوسُ	(ที่) กระซิบกระซาบ
فِي	ใน
صُدُورِ	หัวใจ
النَّاسِ	(ของ) มนุษย์